

سرودهای انقلابی

سرودههای از:

مائو، هوشه مینه، ناظم حکمت، برشت،

مایا کوفسکی، کارل سندبرگ، تسوهه،

لنگستون هیوز، هیلر بلوك و ...

همراه با چند سرود از مترجم

ترجمه: ر.ه

از سری کتاب‌های آموزشی
انتشارات پیشگام معلمان

(۲)

بها ۴۵ ریال

فہرست



بخش (۱)

شعار

برتولت برشت

در روزگار تیره و تارهم

آیا ترانه هست؟

آری، ترانه هست:

دروصف روزهای تیره و تار.

وقتی پالتویمان زنده میشود
دوا ن دوان می آیی و میگویی: این نمی تواند ادامه یابد،
با یدیا ریتا ن کرده هر طریق ممکن .

و آنگاه که مایخ میزندیم و منتظر میکشیم
توبا اشتیاق تمام به نزدکار فرمایان می شتابی .
وبازمیگردی

و آنچه را برای ما فرا چنگ آورده ای پیروزمندانه نشان می دهی :
وصله ای است کوچک

خوب ، وصله بجای خود ،
پالتوی کامل کجاست ؟

وقتی از گرسنگی فریاد برمی داریم
دوا ن دوان می آیی و میگویی: این نمی تواند ادامه یابد،
با یدیا ریتا ن کرده هر طریق ممکن
و آنگاه که ما گرسنگی و منتظر میکشیم
توبا اشتیاق تمام به نزدکار فرمایان می شتابی
وبازمیگردی

و آنچه را برای ما فرا چنگ آورده ای پیروزمندانه نشان می دهی :
پاره ای نان .

خوب ، این پاره نان است
تمام قرص نان کجاست ؟

ما نیاز مند بسیار بیشتر از وصله هاییم ،
به پالتوی کامل هم احتیاج داریم
ما نیاز مند بسیار بیشتر از تکه ای نانیم
به خود قرص نان هم احتیاج داریم

ما نیا ز منذبسا ر بیشتر از شغل تنها ئیم
ما بە تمام کارخانه و ذغال و سنگ معدن و
قدرت دولتی احتیاج داریم .

خوب ، اینست همه ، آنچه ما بدان نیا ز مندیم
اما توبه ما
عرصه میکنی ؟

برتولت برشت

بردیو ارنوشه بود
آنها جنگ می خواهند .
کسی که این را نوشته
حالیا از پا در آمده است .

ژنرال!

برتولت برشت

ژنرال ، تا نکت وسیلهٔ نیرومندی است
جنگلها را درهم می‌کویدو آدمها را صدم خرد می‌کند
اما یک عیب دارد؛
به رانندهٔ نیازمند است.

ژنرال ، بمب افکنت نیرومند است
از توفان تیزی بال تروا زبیل با رکش تراست.
اما یک عیب دارد؛
به مکانیک نیازمند است.

ژنرال ، سربا زبسیا رمغید است
اوی تواند بپردازد، می‌تواند بکشد
اما یک عیب دارد؛
اوی تواند فکر کند؟ ژنرال.

بازمانده

برتولت برشت

می‌دانم ، آری : تصادف محض بود
که از پس آن همه یاران ، بر جا مانده ام
اما دیشب ، در خواب دوستانم مرا نشان می‌دادند
و می‌گفتند : " بقای اصلح ! "
و من از خود بیزار شدم .

چکش

کارل سندبرگ

دیده ام کهنه خدایانی بسیار
که همیرفتند
و خدایانی تازه
میزسیدندا زپی .

روزها ازپی روز
سالیان ازپی سال
برزمین می‌غلتندیتا نی
وبتا نی برمه خیرند .

حالیا من امروز
می ستایم چکش را .

اندرزبه خود

هوشی مینه

بی پریشا نی و سمای زمستان
کی بودگرما و برق نوبه ساران ؟
شوربختیم آب دادوسخت کرد
تا مرا فولادو آهن گشت جان.

توهو

كلمات را بخاطر بسپارید (۱)

نگوئین وان تروی ، سیمکش ۲۴ ساله در پا نزدهم اکتبر ۱۹۶۴ به اتهام سوء قصد به مکنا مارا وزیر دفاع ایالات متحده آمریکا اعدام گردید .

لحظاتی هستند که دوران سازند
مرگها بی نام میرا
كلماتی زیبا ترا ذرا واز
ومردانی که گوئی
اردل پاک حقیقت زادند .

نگوئین وان تروی ، برادر

مرده‌ای آیا ؟
نه زنده‌ای ، زنده و جاویدان
مرده یا زنده : قهرمانانه کبیر .

گرچه بسته است لیانت را مرگ
لیک فریا دتو : " بسپارید بخاطر کلمات را "
درگوشها طنین انداز است

۱- در ترجمهٔ حاضر بعضی مصروعها و اصطلاحات را از ترجمهٔ فدائی شهید علیرضا نابدل که قبل از بخشی از این شعر را ترجمه کرده بود گرفته‌ام . مترجم

برق چشمانت

می درخشد بر دفتر حزب .

تا هزاران سال ، بخارخواه دبود
با مدادی پائیزی در حیا ط چی هوا

که میان دونگهها نمی رفتی
و کشیشت از پی .

در تشنج پاهایت از درد

سر مغورو توا ما با لا :

جا مگان تو سپید ، رنگ پا کی

بدن لاغر تو پر توان ترا زمرگ

خود فروشان ، جلادان ، تبلیغات چیان

صف به صف در دور دیف

و تو می رفتی با نگاهت پر صولت

چون یکی قاضی پرهیبت وجاه .

زیر پای تو گیاه

سیزو شاداب از جا بر خاست

زندگی درون سبزینه برق

روزگاری نوبافت .

صیهنتیت آنک ، آزادی می خواهد

ذره های شنت اینک ، زندگی می جویند .

چه جنایت کردم من ؟ فریا دزدی

و فروبستند ترا برجوبه تیر .

رشته های زلطنا ب ،

دد دهاره رتفت ،

بانواری بر چشمان فریا دزدی :

ای جنایتکار ، ای آمریکایی !

بردریدی نوار از چشم‌ان

چشم‌آتش بر جان تبهکاران ، دیوان انداخت

و وجود شعله‌ای جا ویدا ن گشت

تنشان لزان ، می‌کشیدن‌دان بت را سخت

ولب شعله‌ورا ز آتش نفرت ،

بلشویک و اربیا ید جنگید

چه کندیا دل چون آتش ما آتش تیر؟

جوخه، اول ، بزانو:

لحظه‌ای دیگر بر جا که فریا دزدی :

بسپا رید بخاطر کلمات را

مرده با دا ، جها نخواری آمریکا !

مرده با دا نگوئین خان ! (۱)

زنده با دا هوشی مینه !

زنده با دا هوشی مینه !

زنده با دا هوشی مینه !

وسه با رتدور آن لحظه، پاک

برزبان نام عموجاری کردی .

ده گلوله همه آمریکایی ، خالی گشت

برزمین افتادی ، برخاستی از نوباز

فریا دتوبود :

زنده با دا ویتنام !

بستر خاکیت از خون گلگون شد .

مردی و ناله‌ای از سینه توکس نشنید

۱- منتظر نگوئین وان تیورئیس جمهوری وقت بخش جنوبی ویتنام است - م

چون فرشته بختودی برخاک

بعد مرگ تودگر

چه نیازی بود

به پرزرق ملیبی که کشیش

در کنارت بنها د؟

مرده‌ای اکنون تو برا در تروی

این ندارالیک

می‌شنا سی خوب:

خون بجا‌ی خون

یا دعشق تورفیقا نت در کاراکاس

بر بودند تبهکاری یا نکی را

مرده‌ای تونمی بینی چسان

پاسخ می‌کویند

آتش را با آتش.

آتشی لیک برا برنتوا ندبود

با آتش سوزان دل تو

در آن لحظه، یا یا ن.

بسپا ریدبخا طرکلما تم را!

نگوین وان تروی، برا در

آدمی باید

با شرافت بزید

با شرافت میرد،

سرتلیم نساید به دردشمن پست،

همه چیزی را جون توبا یاد

در ره میهن داد

چون توابی کارگر، ای رزم آور!

هيلربلوك

برجنا زه سيا ستمدار

آنجا جنا زه سيا ستمدارا
با جبروتي مفحک نها ده بودند
وقتی که جمع آشنا یا نش با وجودشا دی بسیا رنفرینش می کردند
من به گوشه ای می گریستم:
آخرسالیا ن سال بود
که آرزوی بردادرفتنش را داشتم .

طنز

آقای جونز—ز

هاری گراها م

آقای جونز را گفتند :

خدمتگزار تان ، دریک تصادف ، دونیم گشته
مرده است !

آقای جونز گفت : جدا " !
پس لطفا " آن نیمه را

که کلیدهای مرا دارد

برای من بفرستید .

لنكستون هيوز

چرخ و فلک

(بچه، رنگی در کارناوال)

من می خوام سوار چرخ و فلک بشم ، آقا

قسمت سیاہ نشینش کجا س؟

مېدونىيەن ، آقا

جنوب ، طرفای ما ،

سفیدا درنگیا

نمیتوون کنا رهم بشین.

خنوب، طرفای ما، توى قطار

یہ واگن سیا ہا ہس

توى اتوبوس ما رو عقب جا ميدن

امان، آخوند

چرخ و فلک که عقب نداره !

اسپی کے واسہ بچہ سیاہاں

شبانه

رافائل آلبرتی

آنگاه که بی خواب و بی قرار دردمی کشی و صدای گام ضربه های خشم را
گوش می داری که مسیر تنها شیش را دردهلیزگانست می پیماید ،
آنگاه که نفرت تندوتیزدرا استخوانها بست می لرزد
و انتقام درمذرا استخوانها بست بی امان زبانه می کشد
دیگر واژه را مفهومی نیست ، واژه تنها واژه است

گلوله ، گلوله

با دهای مه اندودوا برها فراموش گشته دود
خودبیا نیه اندوخطا به .
حالیا کا غذا ز هجوم با درا ضطراب ،
جوهر از تطاول آب دراندوه .

گلوله ، گلوله

اینک منم در چنبر بینوا بی ، فرودستی و نومیدی
آنک آن تیره روزانند ، به خاک خفتگان ، با حنجره هایی چونان ها و یه
انباشه از زبانی دراشتیاق فریادهای رسا
اما برای همیشه دم درکشیده ، چرا که امکانشان نبود .

گلوله ، گلوله

واژه ها در من ا مشب گوئیا زخمها مرگند .

برنامه های مختلف

بتن چین

آدمها بی هستندکه دست روی دست

موی خود را سفیدمی کنند.

آدمها بی دیگر، اما، به روزی

چه بسیار قله ها که فتح می کنند،

به ژرفای جنگل با ستانی پیش می تازند

و گنج هفته را فرا چنگ می آورند.

خطر

اسیرکردن خطرناک است

برای اسیرگشته ، باورگن .

چرا که شلاق برمی گردد .

لورا همفریز ، کلاس ششم دبستان

کاتونا ، نیویورک

وقتی هر آنچه را که زیسته ام

بر پرده، خیال می گذرا نم

وقتی خلاصه می کنم :

کدا میک بهترین روز

کدا میک بدترین روز -

آن ،

آن بهترین ،

بیست و پنجم

روز آغازین .

سونیزه ها

چکا چک کنان ،

برق زنان .

ملوانان

با زی کنان با بمبها ،

چونان که با گویها ،

اسمولنی

در لرزه

از تحدام جنگ ،

مسلسل چیان

برتا لارها یش

شهاب باران !

" هان رفقا ،

بشتا بید !

از برای چه ایستاده اید ؟

سو ابریزره پوشها !

بسوی اداره پست
به پیش!
فوجی ازما
در مصاف
مشتی اشرف
سپر بیان ندازد!
”اطاعت!“
براست راست
وازن ظربنها ن
در شب.
برکا لاه ملوان
اورورا حروف
چون بوته های ارز
بشققته در تور.
این سومردا نی فرمان می دهد،
آن سوسه تن در بحث و گفتگو،
انبوه گزا رشها
در خواستها
سوگندنا مدها
برای ارسال.
در انتهای
را هرو،
در متن غلغله
نا آشکار،
سرگرم،
آرام -
لنین.

سرتا سرشب

درا ندیشهءَ

احوال جهان

سپیده دمان

اعلامیه ای

صادرمی کند :

به همه !

به همه !

به همه !

به همه آنان

که درستگرها

می لولند

به همه آنان

که در پس میزها

عرق می ریزند !

به ایران

به همه و هر کس

قدرت برای شوراها !

نان از برای گرستگان !

زمین برای دهقانان !

ملح از برای ملت !

نان از برای گرستگان !

گردنه لوشان

ماشو

با دم غرب پرسوزمی وزد .

دور دستان در مهتاب سپیده دمان

مرغابیهای وحشی

در هوای یخ زده فریبا دسروی دهند .

در مهتاب سپیده دمان

طنین تن دسم ضربه های اسب می پیچد

و آهنگ شیپور

به خا موشی می گراید

کلوله گردنه

دفاغ آهنین دارد .

همین امروز

به یک کام

از گردنه خواهیم گذشت

از گردنه خواهیم گذشت .

تبه هابه آبی دریاست

حورشید مختصر به سرخی خون

از روزی که به این سیاهچال افتادم

لندن پاریس

از روزی که به این سیاهچال افتادم
زمین ده نوبت بدور خورشیدگشته است .

اگر از زمین بپرسی ، خواهد گفت :
” چنین ذره خودی از زمان ”

بحساب نمی آید .

اگر از من بپرسی ، خواهم گفت :
” ده سال از زندگیم ”

روزی که به زندان آدم
مداکوچکی داشتم

که به هفته‌ای پایان یافت
اگر از مداکوچکی بپرسی ، خواهد گفت ،

” تمام عمرم ” .

اگر از من بپرسی ، خواهم گفت :
” یک هفته و بیس ”

وقتی به این سیاهچال آدم
عثمان که بجرم قتل در بندبود

از پس هفت سال و نیم از زندان رفت
چند صبا حی باشد که می گشت

بعد بحرم فاچاق بازگشت
ودرانتهای ماه ششم بیرون رفت .

دیروزکسی شنیده بود که عثمان همسرا ختیا رکرده
وقتی بهار بیایدیجه ای خواهد داشت .

کودکانی که بهنگام افتادتم دراین سیا هچال
درشکم مادر بودند
امروزدهمین سال گردزنگی خود را برگزار می کنند.
کره اسپانی که در آن روز زاده شدند
و بر روی ساقهای کشیده و باریک خوبیش می لرزیدند
امروز باید ما دیانهای وارفته ای شده باشند
که کپل های پهن خود را می لرزانند
اما جوانه های زیتون جوان هنوز هم جوانند
و همچنان می بالند.

سالی که من به این سیا هچال افتادم
نان به سفیدی غوزه پنبه بود
بعد ها جیره بندی شد.
اینجا درون سلولها
مردم برازی یارادائی نات سیاه
همدیگر را تکه پاره می کردند
امروز وضع اندکی بهتر شده
اما نانی که می خوریم ، طعم نان ندارد.

سالی که من به این سیا هچال افتادم
دومین جنگ جهانی در نگرفته بود
در بآزادا شتگاه داشت
کوره های آدم سوزی بر پا نگشته بود
ا تم هنوز در هیروشیما منفجر نشده بود .
آه . زمان چون خون کودک سربریده ای
جاری گشت و رفت
این همه رفت ، آری
اما دلار آمریکا
خبر از سومین جنگ جهانی می دهد .

با این همه ، امروز روشنتر از روزی است
که به سیاه چال افتادم
از آن زمان تا بحال خلقم برآرنجها یش
خود را با لکشیده است .
زمین ده نوبت بدور خورشید گشته است ...
من امروز با همان اشتیاق دیرین ، با اشتیاق سوزان
هر آنچه را که ده سال پیش برای خلقم سرودم
تکرار می کنم :

" شما به انبوهی مورچگان
روی زمین نید
به شمار ما هیا ن دریاها
به شمار مرغان هوا نید ،
شايدلیر باشد ، شايد کم دل
یا با سواد باشد ، یا بی سواد .
اما شما شیدکه می سا زید
شما شیدکه ویران می کنید
پس تنها سرگذشت شما در سروده ها رقم خواهد خورد .

وما بقی
جون در دور نج ده ساله من
حرفی یا وه خواهد بود .

بخ——ش (۲)

آرزوهای بزرگ مختار جان محمد

ای رهگذر ، برا در !

اندک تا ملی !

من ،

مختار کارکشته

فرزند جان محمد

از اهالی سروستان

با قلکی بنام قلب

سرشا را زسکه‌های معتبر و اصل ،

کهنه و نازه ،

امروز

درجست وجوی بانکی هستم بروزگ

که پشتوانه داشته باشد

وسودبخش و مطمئن باشد .

آری !

جوابی راهنمایی هستم .

من قدرسکده‌ایم را -

آوه ، چگونه بگویم !

من قدرسکده‌ایم را

مثل هوای آزاد

مثل بلندی کوهستان

مثل روانی هر رود

وارتباط ژرف چاهای زمینی

می‌دانم .

یاران من ، برا دران ،

یاری دهیدمرا ،

نقدینه به درد ورنج خریده ام را

من درگدام بانک بگذارم ؟

اما نخست ...

با پیشما بدا نید

که این کمینه موجودی را

برموجزار پرکشاکش این بازار

با خون دل چگونه در جان سفت :

وقتی که فوج ملخهای وام

چون برق و باد

برخوشهای کارو عرق تاخت .

ودستهای ملتمن خالی

از زاندهای خواری و تحقیر لبر بز رشد

آنگاه ،

یک سکه اشک

در قلک دلم

انداختم .

در نیمه های شب

در سوزوسا زفصل زمستان

وقتی که حاجت الحاجات

دزداش هم نتوانست

قلب فسردهء ما را

با کیسه ای ذغال

روشن سازد ،

آنگاه ،

یک سکه تردید

در قلک دلم

انداختم .

وقتی هزار ا من بیجیب
وصدھا صدھا ا رحم ا راحمین
ویا ا حکم الحا کمین
از جا در سیاه مادر
یک و مله هم نمی کاست ،
یک سکه بیزاری
در قلک دلم
انداختم .
وقتی تجمع نیروی کار ،
آوارهوار ،
چون سنگھای سرگردان
بر شهرهای نفرین بار
بر حومه های پرهذیان
نا زل شد ،
وقتی پدر
بعد از سلام و دعای فرا و ان
در رتا مداش
از روزهای بیکاری
پیغام می داد
یک سکه بغض
در قلک دلم
انداختم .
وقتی بھار جون کرده اسب شیر مستی
در کوچه با غھای قلعه
به قیقا ح آمد
و من
با کولهای
از اشک معلم
واشکهای رفیقان

با درس مدرسه

بدرودگفتم

وراه غربت دلگیر شهر پیش گرفتم ،

یک سکه برق سبز

یک شاخ کل

همراه سکهای از آرزو

در قلک دلم انداختم .

وقتی که زیر پنجه قانون

بر جرخدای بنام عرضه - تقاضا

از بام تابه شام

هر روز پارهای از خود را

با نرخ روز حراج می کردم

وارزش اضافی هرشا م

از نان سفره ما می کاست

آنگاه ،

سکهای از عصیان

در قلک دلم

انداختم

وقتی برای نان زن و فرزند

از کاردست کشیدم

اما بجای نان

دشنا م و چوب ارزانی شد ،

آنگاه

پنجهای از آگاهی

همراه مشتی از ایمان

در قلک دلم

انداختم .

لبرز شد لهم پس

از سکه طبقاتی .

اکسون کجاست با نک کارگران

و شعبه‌ای از بانک فرهنگیان

تا من ،

- با اعتبار حاصل از این هر دوازده -

یک کتاب

یک نقشه

یک چراخ

یک تیشه برگرفته

با رهروان دریادل از آب بگذریم

وراه سگلخی " آتشگاه " (۱)

در پیش گیریم

۱- " آتشگاه " نام کوهی است که بر کناره روده هیرمند واقع شده و عده‌ای از مردم محل عقیده دارند که " آتشگاه " از زمانی بس دور طلس شده است، چندان که اگر کسی در آن پای گذاشته قصد گشودن طلس و برداشتن گنجینه‌های آن کند، چرا غش خا موش، نفسش تنگ و جاش بخط خواهد داشت.

سرود همراهان

وین فلز کنیه را
 دشنه می کنم
 تیز تیز تیز
 در لهیب کوره اش
 تفتہ می کنم
 داغ داغ داغ .
 پای پیچک جوان خویش
 - باورم -
 کود می دهم
 کود نفرت و شیر .
 وانگهش به صبح و شام
 آب میدهم
 آب عشق بر خروش
 در رگ جوانهها
 سبز می شوم
 سبز سبز سبز
 در دل بهار
 لاله می دهم
 سرخ سرخ سرخ
 پیش پاس تنند باد
 خاک می شوم
 ریز ریز ریز
 چشم دشمنان توده را
 کور می کنم
 کور کور کور .
 با بلوطهای جنگلی
 یار می شوم
 یار یار یار .
 با تبار چشم‌های کار

کارمی کنم

کاروکاروکار

دشت و شهر و قریه را

آب می دهم

آب پاک پاک

باز:

در رگ جوانه ها

سبز می شوم

سبز سبز سبز

در دل بهار ...

بی پایان

۲- تصویر

۱- برگ و چشم

هر زه بادی جنبید
شاخه لرزید،
برگ زردی افتاد،
چشم خنید.

۲- موج و دریا

موج خروشنده‌ای
با همه جان
کوافت به خرصخره‌ای
با ردگر
در دل دریا
موج خروشنده‌ای ...

برکوچه‌های بغض کرده، شب
آرا مشی مهیب می‌تازد
وا منیت حرامی و گزمه
کا بوس و ارا زسرندا ن
خواب و قرار می‌گیرد.

قانون زوربرسر هرکوی
همجون سگی زلزله بیتاب
فریبا دمی کشد.

قانون صبح اما
بالشکر صراحت خورشید
از راه می‌رسد
ومشتهاي خالي شب را
ال ساعه می‌گشاید.

قانون منع آدمدوشد
هر چند
پرواز پیش‌های رانیز
دنبال می‌کند
این سو، نهال کوچک اندیشه‌ای سترگ
از زیرچکمه‌های کهنه، اجبار
سرمی زند،
آرا و بی امان
در ما رپیچ خالی شکم سرباز
قدمی کشد
ودرفضای گرم گلوگا هش
انبوه می‌شود

۱- این شعر بنا نگفته، پیش‌بینی اعمال حکومت نظامی و واکنش‌های آینده در توده‌های مردم از جمله سربازان سروده شده است.

پس شاخه های بلندش را
 در زیر خود آهندی سرباز
 می گستراند
 وزیر غرش هرگبار
 پر بار می شود
 و دانه می افشد .

این کیست ، این سوارش قی عاصی
 این آشنا مسا فربی آرام ؟
 او زکدام بادیه می آید ؟
 این جبر رویش است
 که ارتفاع صاعقه می تoved ،
 این پیک جنبش است
 که از هزار راه حادثه می تازد
 و کوچه های سبز رفت و رستن را
 با گامهای سرخ عارف و عالمی
 در می نوردد
 آنگاه
 از باع عشق و حنون
 حلچ وار
 دستیش جام باده و دستی به زلف بار (۱)
 فریادمی زند :
 از دیو پیر خفته بیم ندارید
 از جست و خیز حنون سایش نیز .
 او دیو زهر خورده است یاران
 او هر چه بیش بجنید
 نابودی نهایی خورا

۱- اشاره به بیت معروف مولوی : یک دست حام باده و یک دست زلف بار - رقصی چنین میانه مید آرزوست .

- با پای خویش و دست شما -

هر لحظه بپیش می برد ،

که این روزهایی که در آنها میگذرد

لذتی از آنها نمیگیریم

۵۷ آرديبهشت ۱۳۹۱

سید علی احمدی

سرودگمنا می که دربندنا م نبود

سیا دکارگرشهیدی که روز ۲۹ بهمن ۱۵۵۰ تبریز سینه اش را با گلوله، افسری خدلقی قرارداده به کارگران گفته بود: "ترسوها پست متفرق شوید و گرنه می زنم" کارگر گفته بود: "بزن!"

جون با غیرشکوفه، عصیان

به کوچه های چرندا ب چهره برآ راست.

ونصخه جان بخش لاله های ارس

به بیقراری دیرین دشت پراکند

بسروانه گشت تلخه رود

ورفت و رفت

تا حلاوت این مژده را

به کام هوجه تشنئه بیتاب

بریزد.

ودست با دویا رش و توفان

نشان پرتلالو جنبش را

به گردن یا ران کا رو همدم و پیکار

آذین کرد.

کسی که صدهزار هزار فرسنگ

از ستاره و خورسید و ماه فاصله داشت

وشانه های حقیرش را

بغیر فلس پستی و دریوزگی نمی پوشاند،

صدای پر تعفن مرا دبر را

زفا چلب حنجره بیرون ریخت

که هر که بیشتر آیدازاین

به عمق تیره وخا موش خاک

خواهد خفت.

بناهه از دل دریای پر لاطم جوشان

چوکوهواره ای از قهر و خشم خروشان

قدم نهاد در آمد

که بنگرا ینک من !

و دستها جوانش را

به وسعت آنده و مهر

- چنان پرندۀ ای که به برواز -

پرگشود

صدا یش رایحه، پونه‌های وحشی داشت

و چشمها شعله ورش و مدار قلبش بود.

خود در حقارت و سرما خود

کلوله، سربین

چه دسته‌ای بلندی به او

بدرقه اش کرد!

صدای با دبودکه می خواند :

زخاک وی شقایق نعمان اگر نظردا رید

به آسمان مبریدش ،

به خاک بسپاریده ،

کجا ای رفیق همدم و همزم

ای آشتای نادیده ؟

که ماسران داریم

تا

گنگ حادثه دیده ،

ضرورت تاریخ را

به حرف در آریم

تا

گنگ حادثه دیده ،

ضرورت تاریخ را

به حرف در آریم

واعتراف بگیریم از او

که آفریدگارندارد

بغیرکوش و کار

تر کدام نام و کدامین نشان

سزدیه از این

که پایه پایه تاریخ

آفریده تست

به نام نامی تست؟

ترانیازبه نامی فراتراز این هست؟

دروس اول سال اول :

کی چی دارد؟

بابا داس دارد

عموچکش دارد

اما دشمن توب و تانک دارد.

علم مامی گوید:

داس و چکش با هم

از توب و تانک هم بیشتر زور دارد.

اسمه آنست که

لایل از رود نهاده شد

لایل از رود نهاده شد ای آب

با پنجه‌هایی از الاماس
 با پا شنده‌هایی از آهن
 با چهره‌کریه جذام
 با قهقهه هولناک طاعون
 و بادها ن خونی می‌آید.
 از کوچه‌های جوادیه ویا خچی آباد
 از کشتارگاه و حصیرآباد
 از تسلیحات و توبخانه می‌آید.
 از لابلای چرخهای کارخانه
 از گندنای تورم
 از فاضلاب بحران و رکودمی آید.
 ازوا مزارهای خلوت نوش آباد
 از جاده پرازدحام کرج
 از کنارستونها چلستون
 و تخت جمشید
 از فلات تشنۀ سیستان
 از چارسوی ترکمن و ترک و
 کرد و عرب
 واژله‌های تفته آبادان می‌آید.
 با گذرنامه بین الملل سرمایه
 به هر دیار می‌رود
 واژه‌اقلیم می‌آید:
 استثمار
 برای تمام شهرها و روستاها
 به اوجوازاقامت داده است.
 اورا بشنا سید:

نام : بیکاری

فرزندکارواستثمار

تاریخ تولد : زادروز سرما یه .

تاریخ وفات : مرگ سرما یه .

از کارگر به شاعر

من از گلاس " اکابر م
شاعر !

شعری بگویرای من به

" روشنی " آب "

وسادگی " با با

شعری به فایدهه " نان "

واستقا مت فولاد .

شعری که چون تصاد

جا و دانه باشد

ومثل وحدت شاعرانه .

شعری که زیر ضربه های

پیا پی

چون مس و روی چکش

پذیر باشد

ومثل ساقهه گندم سبز

شعری که مثل پیج و مهره ها

با کار جور در آید

وجون پتک کاری آهنگر

بکار !

شعری بساز شاعر

که قلب مرا قوت دهد

تا و اپسین دولت را

چون نوشدا روی تلخی

لابر عه سر کشم

وزدردمز من طبقات

راحت شوم

"عصر و زبیست و نهم اردیبهشت اتومبیل را
متلق
 که کجه یکی از هوا داران طبقه کارگر بود،
 هوا داران ارتیاع با مواد آتش زاریه آتش
 کشیدند و در این آتش سوزی جنایتکاران نمای
 کودک ۳ ساله بنام کمال شیرزاد بوضیع
 فجیعی سوخت و جا نسپرد.

"کاره ۱ خرداد ۵۸"

قربانی

آوازفتح کدا مین رنجبر

از گلوی جوانست برخاست؟

از دستهای کوچکت آیا

کدام دشنه برکتف ارتیاع نشست؟

با خودمکر کدام شهیدرا

در باغ یا دهارویاندی،

کاندا م کودکانه ات این سان

در جلال آهن و آتش گداخت

ودستهای جوانست

تا پای استجابت مردم سوخت؟

هان ، ارتیاع

که جون وحشتی حقیر

برا ندا م شهرمی پیچد!

اینک ، دوما رتازه

که بر شانده های امپریا لیسم می رویند

و خون گرم و تازه می طلبند

هر روز!

از کاربه سرما یه

قربا نی تل دودو آتشی
من چواب جاریم .

در مسیر سوزوساز

لحظه ای اگر

همسفر شویم

تابه انتهای نمی رویم .

گربه جستجوی من

شعله برکشی

من دوان دوان

غزم جوی می کنم

باتام جان

سوی رودمی روم .

گربه قصد جان من

بیورش آوری

در دفاع سخت خوبیش

حمله می کنم

زیهر سنگر زمین

خانه می کنم

گربسوزیم تمام

ابر تیره می شوم

از ستیغ رعد

بر تو چیره می شوم .

هرزمان و هرکجا

آب و آتشیم ما

با هم آشتی نمی کنیم .

فهرست کتابهای انتشارات سازمان چریکهای فدائی خلق ایران

- | | | |
|---|---|---|
| ۱- نقش آمریکا در سقوط حکومت های روسیه خارجی روسیه تزاری | ۲۲- سیاست خارجی روسیه تزاری | ۲۳- توسعه سرمایه داری در روسیه |
| ۱- نظریه ای از تحریکات جنگ چریکی د رایران | ۲- جنگ داخلی در آمریکا | ۳- تاریخچه اول ماه مه |
| ۲- درباره برنامه حزب | ۴- برگزیده آثار روزا لوگزامیورگ | ۴- زندگی آثار روزا لوگزامیورگ |
| ۳- تاریخچه اول ماه مه | ۵- پاره ای از تحریکات جنگ چریکی د رایران | ۵- پاره ای از تحریکات جنگ چریکی د رایران |
| ۴- برگزیده آثار روزا لوگزامیورگ | ۶- درباره رهای زن | ۶- درباره رهای زن |
| ۵- پاره ای از تحریکات جنگ چریکی د رایران | ۷- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس | ۷- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس |
| ۶- درباره رهای زن | ۸- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس | ۸- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس |
| ۷- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس | ۹- دایک (مادر) به زبان کردی | ۹- دایک (مادر) به زبان کردی |
| ۸- زندگی آثار و فعالیت مارکس، انگلیس | ۱۰- درباره جنبش چپ انقلابی شیلی | ۱۰- درباره جنبش چپ انقلابی شیلی |
| ۹- دایک (مادر) به زبان کردی | ۱۱- خاطرات من از لینین | ۱۱- خاطرات من از لینین |
| ۱۰- درباره جنبش چپ انقلابی شیلی | ۱۲- جنگ خلق- ارتش خلق | ۱۲- جنگ خلق- ارتش خلق |
| ۱۱- خاطرات من از لینین | ۱۳- افشاگریهای درباره محکمه کمونیستهاد رکن مارکس | ۱۳- افشاگریهای درباره محکمه کمونیستهاد رکن مارکس |
| ۱۲- جنگ خلق- ارتش خلق | ۱۴- کودتای شیلی (یا وقتی که زنان بورزوایی به خیابان سرازیر می شوند) | ۱۴- کودتای شیلی (یا وقتی که زنان بورزوایی به خیابان سرازیر می شوند) |
| ۱۳- افشاگریهای درباره محکمه کمونیستهاد رکن مارکس | ۱۵- انقلابهای ۱۸۴۸-۱۸۴۹ | ۱۵- انقلابهای ۱۸۴۸-۱۸۴۹ |
| ۱۴- کودتای شیلی (یا وقتی که زنان بورزوایی به خیابان سرازیر می شوند) | ۱۶- اتحادیه کمونیستها چارتیستها | ۱۶- اتحادیه کمونیستها چارتیستها |
| ۱۵- انقلابهای ۱۸۴۸-۱۸۴۹ | ۱۷- گزارش سیاسی کمیته مرکزی به کنگره جهانی | ۱۷- گزارش سیاسی کمیته مرکزی به کنگره جهانی |
| ۱۶- اتحادیه کمونیستها چارتیستها | ۱۸- د ریاره دیکتاتوری پرولتاریا | ۱۸- د ریاره دیکتاتوری پرولتاریا |
| ۱۷- گزارش سیاسی کمیته مرکزی به کنگره جهانی | ۱۹- اقتصاد سیاسی | ۱۹- اقتصاد سیاسی |
| ۱۸- د ریاره دیکتاتوری پرولتاریا | ۲۰- اقتصاد سیاسی | ۲۰- اقتصاد سیاسی |
| ۱۹- اقتصاد سیاسی | ۲۱- فقر فلسفه | ۲۱- فقر فلسفه |
| ۲۰- اقتصاد سیاسی | ۲۲- جنگ داخلی در آمریکا | ۲۲- جنگ داخلی در آمریکا |
| ۲۱- فقر فلسفه | ۲۳- توسعه سرمایه داری در روسیه | ۲۳- توسعه سرمایه داری در روسیه |
| ۲۲- جنگ داخلی در آمریکا | ۲۴- سیاست کتابهای انتشارات یاز | ۲۴- سیاست کتابهای انتشارات یاز |
| ۲۳- توسعه سرمایه داری در روسیه | ۲۵- فهرست کتابهای انتشارات یاز | ۲۵- فهرست کتابهای انتشارات یاز |

۱- نقش آمریکا در سرکوبی چنگاهای رهایبخش و حمایت از حکومتهای جبار

نوشته هایکل . تی کلیر ، ترجمه یولماش (۱)